

## Konzertprogramm

1. **Bulgar a la Naftule** (Naftule Brandwayn, arr.F. Petter) **Klezmerensemble**
2. **Medyaziner Waltz** (trad. arr. F.P.) **Klezmerensemble**
3. **Araber Tants** (trad. sephardisch) **Klezmerensemble**
4. **Bessaraber Chusidl** (I.J. Hochmann's Jewish Orch., arr. F.P.) **Klezmerens.**
5. **Hejamoli** (trad. sephardisch) **Provoices**
6. **May the Road rise** (James E. Moore) **Provoices**
7. **Shalom Aleichem** (trad. Satz Gil Aldemá/arr. F.P.) **alle Ensembles**
8. **I have a little Dreidl** (trad. arr. F.P.) **mitsingen!**

-----Pause-----

9. **Und as der Rebbe lacht** (trad. arr. Henner Diederich) **alle Ensembles**
10. **Signore delle Cime** (Guiseppa de Marzi) **Provoices**
11. **El Haderech** (T: Shimir Or, M: Nurit Hirsch, S: Tova Porat/F.P.) **alle Ens.**
12. **Et Dodim Gala** (trad. sephardisch, arr. Alon Wallach/F.P.) **alle Ensembles**
13. **Los Bilbilicos** (trad. arr. F.P.) **alle Ensembles**
14. **Pesah a la Manu** (T&M: Flory Jagoda, arr. Alon Wallach/F.P.) **alle Ens.**
15. **Ner Li** (trad. arr. F.P.) **mitsingen!**
16. **Oh Hannukah** (trad. arr. F.P.) **mitsingen!**

## Eine jiddische Winterreise



Das Prova-Klezmerensemble, der Chor „Provoices“ und der Tösstaler Kammerchor laden zu einer mystischen, feierlichen, aber auch ausgelassenen Winterreise ein. Es erklingen Lieder zu Ehren des Lichterfestes „Chanukkah“ aus dem sephardischen Spanien bis zum unbekanntem Bessarabien, sowie Tänze der Chassiden und Mauren.

Bekannt ist ja der Humor mancher Rabbis, welcher auch in den Geschichten, die von den Liedern dieses Programmes erzählt werden, vorkommt. Die spezielle Harmonik der jiddischen Musik verbreitet ebenfalls ein orientalisches Flair in unserer christlichen Adventszeit. Lassen Sie sich berühren durch besinnliche, aber auch fröhliche und rhythmische Musik dieses Programms. Zum Schluss sind auch die Zuhörenden eingeladen in einige Lieder einzustimmen.

Der Eintritt ist frei. Es wird eine Kollekte zur Unkostendeckung erhoben.

## Chanukkah

Chanukka erinnert an die Wiedereinweihung des zweiten jüdischen Tempels in Jerusalem im jüdischen Jahr 3597 (164 v. Chr.).

Das Lichterfest wird im Winter gefeiert. An acht Abenden, nach Einbruch der Dunkelheit, wird jeweils eine Kerze mehr des achtarmigen Leuchters, der Chanukkia genannt wird, entzündet. Die neunte Kerze dient zum Anzünden der anderen. Dieses Jahr findet Chanukkah vom 02.12.18 bis zum 10.12.18 statt. Chanukkah ist primär ein häusliches Fest. Am Abend versammeln sich Familie und Freunde zum Spielen, Singen, Tanzen und Feiern. Beliebt ist das Spiel mit den Dreidl, das sind Kreisel mit hebräischen Buchstaben auf vier Seiten, die etwa wie Würfel verwendet werden. Die Kinder erhalten Geschenke und es gibt Süßigkeiten und in Öl gebackene Speisen, wie zum Beispiel die so genannten Latkes (Kartoffelkuchlein). Den Kindern werden Münzen zugesteckt und sie werden ermutigt, einen Teil des Geldes für wohltätige Zwecke zu spenden.



## Die Beteiligten:

### **Tösstaler Kammerchor**

Der Tösstaler Kammerchor feiert 2018 sein 60-jähriges Bestehen. Wir sind etwa 20 Sängerinnen und Sänger unter der Leitung von **Andreas Zwingli** und singen Werke von der Renaissance bis zur Gegenwart, von geistlicher Musik bis zur Volksmusik. Jedes Jahr geben wir ein oder zwei Konzerte mit Orchester oder a capella. Vor dem Chanukkah-Konzert war es die Tangomesse des zeitgenössischen argentinischen Komponisten M. Palmeri. Im Juni 19 gestalten wir eine Serenade im lauschigen Garten des Gasthofs Girenbad ob Turbenthal. Wir proben am Donnerstag von 20.00 - 21.45 Uhr im Singsaal der Schule Rikon - kommen Sie unverbindlich zu einer Schnupperprobe, wir freuen uns auf Sie! <http://www.toesstaler-kammerchor.ch/>

Sopran: Blattmann Ruth, Mizza Regula, Hochuli Maja, Kroismayr Evelyn, Metzler Marianne, Vonwiller Elisabeth, Vuilleumier Sabine Alt: Hächler Erna, Huber Vreni, Menzi Käthi, Zopfi Doris Tenor: Fankhauser Werner, Gloor Beat, Zopfi Karl Bass: Bischofberger Pius, Henn Ralph

### **Provoices**

Die Provoices sind ein gemischter Chor aus Winterthur mit ca. 16 SängerInnen. Das Repertoire umfasst Stücke aus Jazz, Folk, Pop, aus altem Liedgut und modernen Hits. Die Chorleiterin **Birgit Hauser** legt Wert auf gute Stimmbildung und ist auch als Gesanglehrerin tätig. Die Proben finden, am Montag in der Musikschule Prova, ganz in der Nähe des Bahnhofs Winterthur statt. Die Provoices präsentieren ihr Repertoire an Konzerten a capella, gemeinsam mit Ensembles der Musikschule oder auch mit externen Musikgruppen. <http://www.prova-choere.ch/provoices/>

Sopran: Notarangelo Gabriella, Keller-Rossi Beatrice, Bollmann-Langenegger Edith, Domeisen Myrta Alt: Sibrava Priska, Engesser Katharina, Weber Claudia Tenor: Baldo Jean, Ryffel Gabi, Stillhart Rita Bass: Merki Martin, Nikolic Mirko, Rajchmann Beat

### **Klezmer- und Balkanensemble Prova**

Das Klezmer- und Balkanensemble der Prova ist ein Ensemble für Erwachsene. Der Name ist Programm, das Repertoire umfasst jiddische Musik und Musik aus Osteuropa. Das Ensemble besteht schon seit ca. 15 Jahren und wurde von Geri Züger (Prova) gegründet. Aktuell (seit 5 Jahren) wird das Ensemble geleitet von **Francis Petter**, Klarinetist und Saxophonspieler. Das Ensemble gestaltet ca. 2-4 Aufführungen pro Jahr u.a. die legendären Sommerkonzerte im Läbensruum in Winterthur. Die Konzerte teilt das Klezmerensemble meist mit befreundeten Gruppen und Ensemble wie zB die Provoices. Proben alle zwei Wochen am Dienstag an der Musikschule Prova. <http://www.prova.ch/ensemble.php>

Flöten: Rita Derungs, Bettina Fehr, Gabriela Jetzer-Bührer, Barbara Meister Klarinetten: Wilhelm Fromm, Claudia Hoffmann, Maria Londis, Jolanda Vollenweider Bassklarinetten: Roland Gautschi Violin: Regula Binder, Sharon Moeschinger Cello: Patricia Golling, Miriam Grieder, Simone Kuster Akkordeon: Erich Willi, Claudia Yersin-Hess Hackbrett: Ruth Reber Kontrabass: Felix Schmid Perkussion: Dominik Läubli (Zuzüger)